Carrier®
HEATING & COOLING

COMBUSTIÓN INDUCIDA

58PAV Y 58RAV

CALEFACTOR DE GAS

ADVERTENCIA: Si la información de este manual no se observa al pie de la letra, pueden producirse incendios o explosiones que podrían causar lesiones personales, daños a la propiedad o la muerte.

No almacene o use gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables cerca de este u otro equipo.

QUÉ DEBE HACER SI DETECTA UN OLOR A GAS:

- **No intente encender ningún aparato.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico ni use ningún teléfono en su edificio.**
- **Use el teléfono de un vecino para llamar a su proveedor de gas de inmediato. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
- **Si no es posible comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, agencia de servicio o el proveedor de gas.

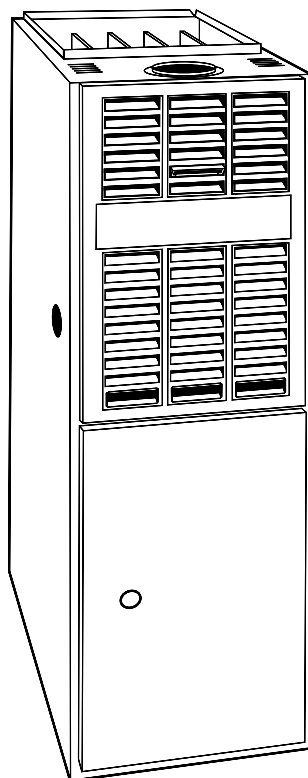
MANUAL DE INFORMACIÓN DEL USUARIO PARA LA OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO DE SU NUEVO CALEFACTOR DE GAS



NOTA PARA EL INSTALADOR: ESTE MANUAL DEBE SER ENTREGADO AL USUARIO DEL EQUIPO.

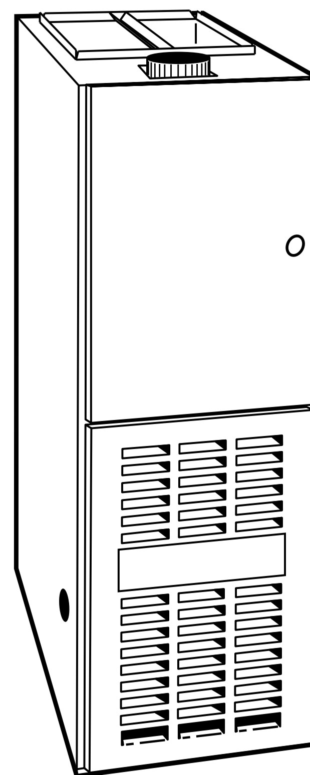
BIENVENIDO A LA GENERACIÓN ACTUAL DE PRODUCTOS PARA SU COMODIDAD

¡Felicitaciones! Su nuevo calefactor de gas de mayor eficiencia es una sólida inversión que le dará a usted y a su familia años de cálidos recuerdos cada invierno. Su nuevo calefactor no es sólo eficiente en cuanto al consumo de energía, también es extremadamente confiable. Dedique unos cuantos minutos a la lectura de este folleto para enterarse sobre la operación de su nuevo calefactor y sobre el poco mantenimiento que se necesita para mantenerla funcionando con una eficiencia óptima. Se han invertido muchos años en el desarrollo de su nuevo calefactor. Dedique un poco de tiempo ahora para asegurarse de tener una operación de máxima eficiencia por muchos años.



1

CALEFACTOR DE FLUJO ASCENDENTE MODELO 58PAV

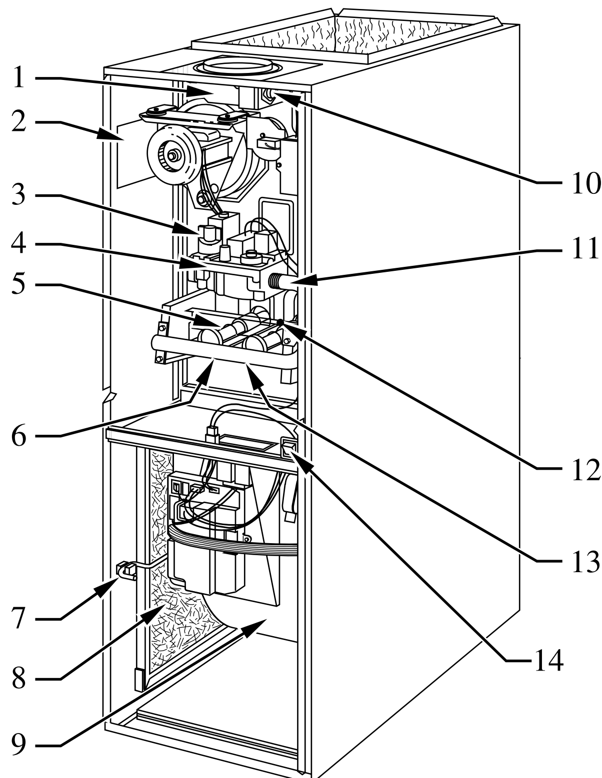


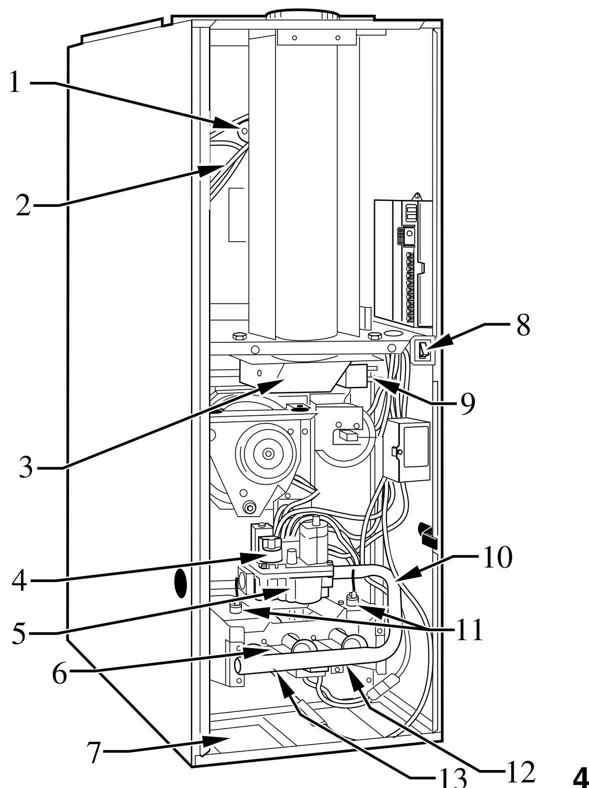
2

CALEFACTOR DE FLUJO DESCENDENTE/HORIZONTAL MODELO 58RAV

COMPONENTES DEL CALEFACTOR DE FLUJO ASCENDENTE

1	Caja de evacuación
2	Placa de clasificación
3	Botón de control de la válvula de gas (Encendido/ Apagado)
4	Válvula de gas
5	Quemador de gas
6	Sensor de llama
7	Sujetador del filtro de aire
8	Filtro de aire
9	Fuelle y motor del fuelle
10	Tubo e interruptor de protección de succión
11	Múltiple del gas
12	Interruptor manual del límite de reinicialización
13	Encendedor de superficies calientes
14	Interruptor de seguridad de la puerta del fuelle





COMPONENTES DEL CALEFACTOR DE FLUJO DESCENDENTE/HORIZONTAL

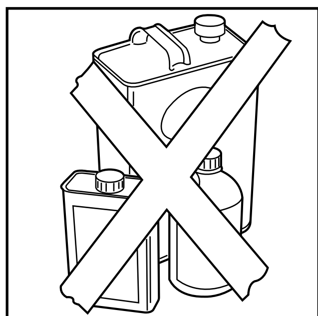
1	Interruptor Manual de límite de reinicialización auxiliar
2	Fuelle y motor del fuelle
3	Caja de evacuación
4	Botón de control de la válvula de gas (Encendido/Apagado)
5	Válvula de gas
6	Quemador de gas
7	Placa de clasificación
8	Interruptor de seguridad de la puerta del fuelle
9	Tubo e interruptor de protección de succión
10	Múltiple del gas
11	Interruptor Manual de límite de reinicialización (2)
12	Encendedor de superficies calientes
13	Sensor de llamas

DATOS IMPORTANTES

Su calefactor debe tener una circulación de aire adecuada para una combustión eficiente y una ventilación segura. No la encierre en un cuarto hermético ni la "selle" detrás de puertas sólidas. Para reducir al mínimo la posibilidad de sufrir graves lesiones personales, incendios, daños al calefactor, o un funcionamiento inadecuado; **siga con cuidado estas reglas de seguridad:**

• Mantenga el área alrededor del calefactor libre de materiales combustibles, gasolina y otros líquidos y vapores inflamables.

• No se debe cubrir el calefactor, almacenar basura o desechos cerca de la misma ni bloquear de ningún modo el flujo de aire fresco hacia la unidad.



5

• El aire de combustión debe estar limpio y no contaminado con cloro o flúor. Estos compuestos se encuentran en muchos productos domésticos, tales como: sales descalcificadoras para agua, blanqueadores para ropa, detergentes, adhesivos, pinturas, barnices, líquidos para remoción de pintura, ceras y plásticos. Cerciórese de que el aire de combustión para su calefactor no contenga ninguno de estos compuestos. Al remodelar su casa, cerciórese de que el aire de combustión esté fresco y no contaminado. Si dichos compuestos se queman en su caldera, los intercambiadores de calor y el sistema de ventilación metálico pueden deteriorarse.

• Un calefactor instalada en un ático u otro espacio con materiales aislantes debe mantenerse libre y lejos del aislante. Examine el área del calefactor al momento de instalarla o añadir más material aislante. Es posible que algunos materiales sean combustibles.

NOTA: No use este calefactor si alguna parte de la misma se ha sumergido en agua. Llame de inmediato a un técnico de servicio calificado para que inspeccione el calefactor y reemplace toda pieza del sistema de control y todo control de gas que se haya sumergido en agua.

NOTA: El instalador o agencia calificada debe usar sólo piezas, equipos o accesorios de repuesto autorizados de fábrica al modificar este producto. Este calefactor contiene dispositivos de seguridad que deben reinicializarse manualmente. Si deja el calefactor sola durante un período prolongado, programe inspecciones periódicas para garantizar un funcionamiento adecuado. Esta precaución evitará los problemas relacionados con la falta de calor, tales como tubos de agua congelados, etc. Consulte la sección "Antes de solicitar servicio" en este manual.

CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

La instalación y reparación de equipos de calefacción puede ser peligrosa debido a los componentes eléctricos y de gas. Sólo personal capacitado y calificado debe instalar, reparar, o dar mantenimiento a los equipos de calefacción. El personal no capacitado puede desempeñar funciones de mantenimiento básicas tales como la limpieza y el reemplazo de los filtros de aire. Todas las demás operaciones deben ser realizadas por personal de servicio capacitado. Obedezca las precauciones de seguridad que aparecen en este manual, en las etiquetas y calcomanías adheridas al calefactor y las demás precauciones de seguridad que sean pertinentes.

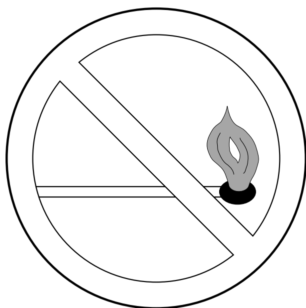
Identifique la información de seguridad. Este es el símbolo de alerta sobre seguridad. Cuando vea este símbolo en el calefactor y en las instrucciones o manuales, esté atento a la posibilidad de sufrir lesiones personales. Entienda las palabras indicadoras DANGER (PELIGRO), WARNING (ADVERTENCIA) y CAUTION (PRECAUCIÓN). Estas palabras se usan con el símbolo de alerta de seguridad. PELIGRO(DANGER) identifica los peligros de mayor gravedad que **producirán** lesiones personales severas o la muerte. ADVERTENCIA(WARNING) identifica los peligros que podrían producir lesiones personales o la muerte. PRECAUCIÓN(CAUTION) se usa para identificar procedimientos no seguros que podrían producir lesiones personales leves o daños al producto y la propiedad.

CÓMO PONER EN MARCHA SU CALEFACTOR

En lugar de una llama piloto, que siempre está encendida, su calefactor usa un sistema de encendido automático de superficie caliente para prender los quemadores cada vez que el termostato encienda su calefactor.

Siga estas precauciones importantes:

• Nunca intente encender manualmente los quemadores con un fósforo o cerillo u otra fuente de llamas.



6

• Lea y siga las instrucciones de operación del calefactor, en especial la frase que se repite a continuación: Espere 5 minutos para dejar el área libre de gas. Luego intente detectar el olor de gas, incluso en el área cerca del piso. Si detecta el olor de gas, **¡DETÉNGASE!** Siga lo indicado en la sección "B" en la información de seguridad que se encuentra en la parte superior de esta etiqueta. Si no detecta el olor de gas, continúe con el siguiente paso.

• Si se sospecha que se ha presentado un problema en su sistema de control de gas, por ejemplo, los quemadores no se encienden cuando deberían hacerlo, consulte los procedimientos de apagado ubicados en el calefactor o en la siguiente sección para apagar su sistema; luego llame a su distribuidor cuanto antes.

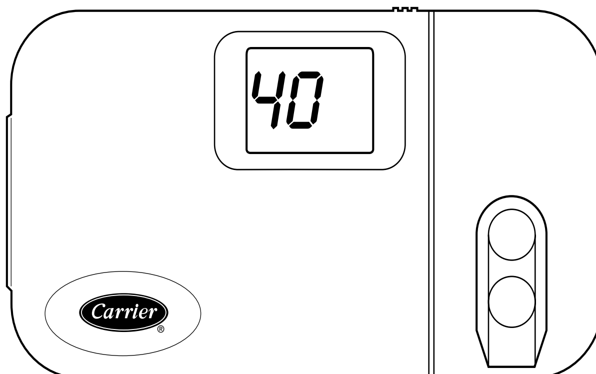
⚠ ADVERTENCIA

Si ocurre un recalentamiento, o si la válvula de gas no corta el suministro de gas, apague la válvula manual de gas (ver Fig. 8) que va hacia el calefactor ANTES de apagar el suministro de electricidad. La omisión de esta advertencia puede producir un incendio o explosión y lesiones personales o la muerte.

• **Verifique el filtro de aire:** Antes de tratar de encender su calefactor, cerciórese de que el filtro del calefactor esté limpio y en su sitio. (Consulte la sección de mantenimiento de este manual.) Luego proceda tal como se indica a continuación:

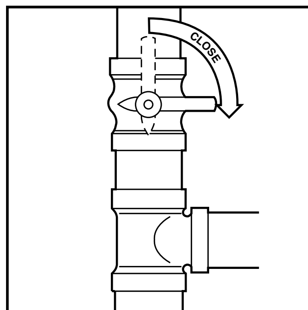
PASOS PARA PONER EN MARCHA SU CALEFACTOR

1. Ajuste el termostato interior a la temperatura más baja. (Ver Fig. 7).
2. Cierre la válvula manual externa de gas. (Ver Fig. 8).

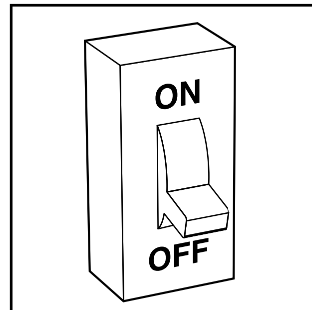


7

3. APAGUE el suministro eléctrico que alimenta el calefac3. APAGUE el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 9).
4. Retire la(s) puerta(s) de acceso del calefactor.
   a. Para calefactores de flujo descendente/horizontal, retire la puerta del fuelle después de quitar 2 tornillos primero, luego retire la puerta de control. (Ver Fig. 10).
   b. Para calefactores de flujo ascendente, retire la puerta de control. (Ver Fig. 11).



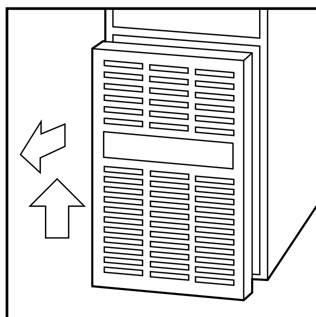
8



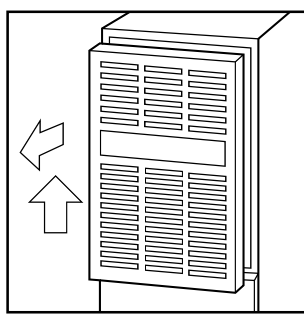
9

5. Gire el botón de control en la válvula de gas hacia la posición OFF (APAGADO) y espere 5 minutos. (Ver Fig. 12).
6. Cuando hayan pasado 5 minutos, gire el botón de control en la válvula de gas hacia la posición ON (ENCENDIDO). (Ver Fig. 13).
7. Vuelva a poner la(s) puerta(s) de acceso en su sitio. Ver Fig. 14 para calderas de flujo ascendente y Fig. 15 para calefactores de flujo descendente. En los calefactores de flujo descendente, primero vuelva a poner la puerta de control en su lugar. Luego vuelva a poner la puerta del explusor en su sitio (fíjela con 2 tornillos)
8. ENCIENDA el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig.16).
9. Abra la válvula manual externa de gas. (Ver Fig. 17).

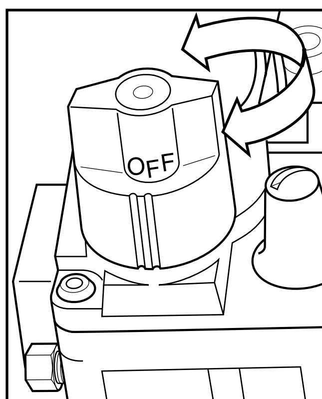
10. Ajuste el termostato interior a una temperatura que sea un poco más alta que la temperatura ambiente. Esto hará que el calefactor se encienda automáticamente. El motor inductor se encenderá y el encendedor de superficies calientes se activará. Cuando esté caliente, el encendedor tendrá un brillo anaranjado.



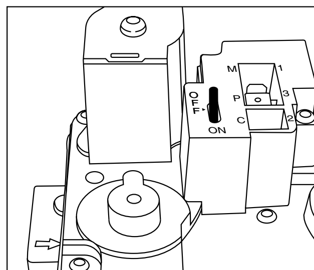
10



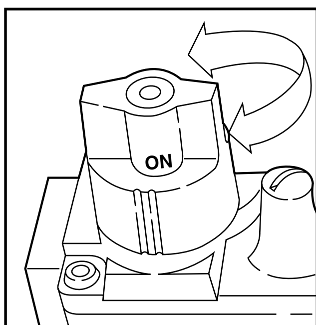
11



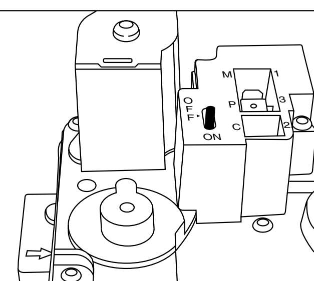
12



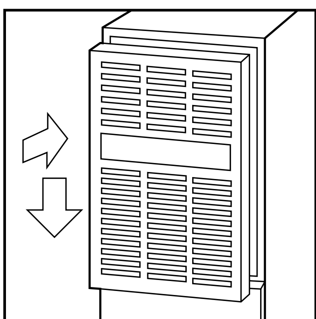
13



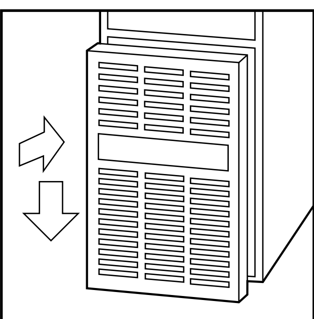
14



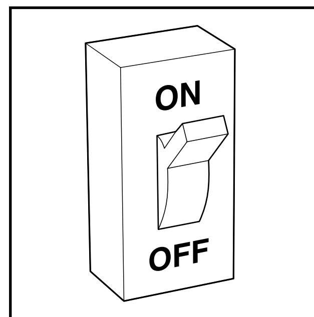
15



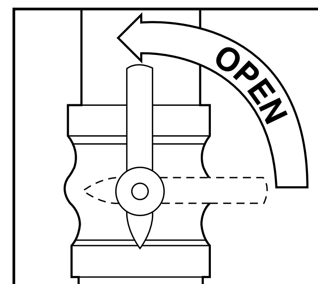
16



17



18



19

11. Después de 15 a 70 segundos, la válvula de gas permite que el gas fluya a los quemadores principales donde se enciende. Las llamas calientes empiezan a calentar el intercambiador de calor del calefactor. Después de un período de retardo de aproximadamente 45 segundos, el fuelle del calefactor se enciende.

NOTA: Si los quemadores principales no se prenden, el sistema de control del calefactor pasará por 3 ciclos adicionales de encendido. Después de esto, si los quemadores no se prenden, el sistema se bloquea. Si ocurre un bloqueo, o si el fuelle no se enciende—apague su calefactor y llame a su distribuidor para solicitar servicio.

12. Ajuste su termostato a la temperatura que satisfaga sus necesidades de climatización.

SUGERENCIA: El ajuste del termostato a una temperatura unos grados más baja y la compensación de lo anterior compensar con ropa más caliente puede tener un gran efecto en su consumo de combustible en los días de extremo frío. Los pocos grados al extremo superior del "nivel de comodidad" de su termostato son los grados más costosos. Cuando la temperatura ambiental disminuya por debajo de la temperatura seleccionada en el termostato, el calefactor se encenderá automáticamente. Cuando la temperatura ambiental alcance el grado seleccionado en el termostato, el calefactor se apagará automáticamente. Algunos termostatos tienen un interruptor de "ventilador" con 2 ajustes: AUTO (AUTOMÁTICO) y ON (ENCENDIDO). Cuando se ajusta a AUTO, el fuelle del calefactor realiza ciclos de encendido y apagado, que son controlados por el termostato. En la posición ON (ENCENDIDO), el fuelle del calefactor se mantiene encendido sin interrupción excepto durante un retardo de 45 segundos al momento de "pedir calor". Con esto, el nivel de temperatura en su hogar mantiene un balance más uniforme y también filtra el aire interior de forma continua.

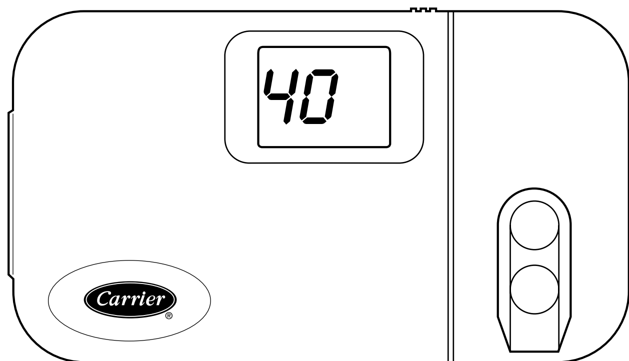
CÓMO APAGAR SU CALEFACTOR

Si sospecha que su calefactor no está funcionando bien, tendrá que apagarla. Se deben seguir los procedimientos a continuación:

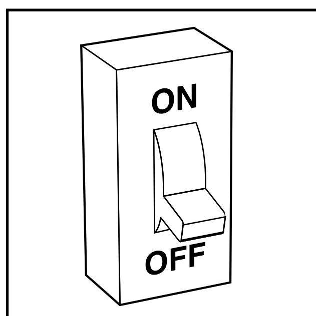
1. Ajuste el termostato interior a la temperatura más baja. (Ver Fig. 18).
2. Cierre la válvula manual externa de gas. (Ver la Fig. 8 en la página 5.)
3. APAGUE el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 19).
4. Retire la puerta de acceso de control de su calefactor. (Ver Fig. 10 u 11.) En los calefactores de flujo ascendente, no es necesario retirar la puerta de acceso del fuelle.
5. Gire el botón de control en la válvula de gas hacia la

posición OFF (APAGADO). (Ver Fig. 20.)

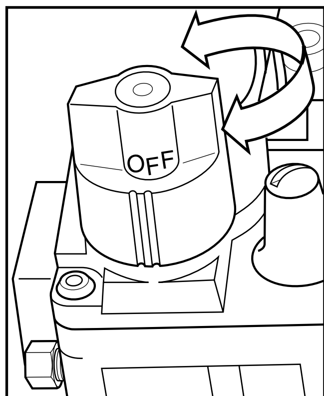
6. Vuelva a poner la puerta de control de acceso en su sitio. (Ver Fig. 14 ó 15).

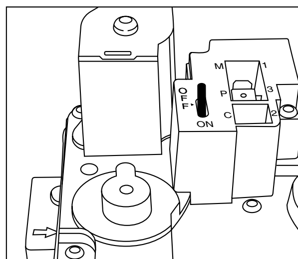


20



21





22 23

7. Si está apagando el calefactor debido a un problema de funcionamiento, llame a su distribuidor cuanto antes.

CÓMO HACER MANTENIMIENTO DE RUTINA

Con el debido mantenimiento y cuidado, su calefactor funcionará de manera económica y confiable. El mantenimiento básico, el cual puede lo realizar fácilmente una persona que siga las instrucciones, aparece en las siguientes páginas. Sin embargo, antes de iniciar el mantenimiento, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Apague el suministro eléctrico que alimenta su calefactor antes de retirar las puertas de acceso para hacer reparaciones o dar mantenimiento. La omisión de esta advertencia puede causar lesiones personales o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Aunque se ha tenido cuidado especial para reducir al mínimo los bordes agudos, tenga extremo cuidado al manejar las piezas o meter la mano dentro de la caldera.

CÓMO FILTRAR PROBLEMAS

Un filtro sucio producirá tensión excesiva en el motor del fuelle del calefactor y puede hacer que se recaliente y se apague automáticamente. El filtro del calefactor debe inspeccionarse cada 3 ó 4 semanas y limpiarse cuando sea necesario. Si es necesario reemplazar el filtro de su calefactor, cerciórese de usar un filtro del mismo tamaño y tipo del que se suministró originalmente. Use el Cuadro de filtros del calefactor y compare el tamaño de su calefactor con el tamaño adecuado del filtro.

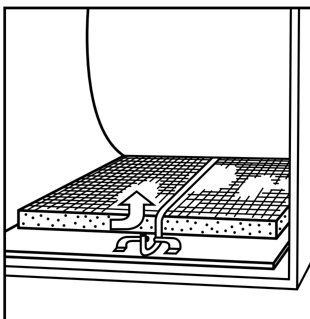
⚠ PRECAUCIÓN

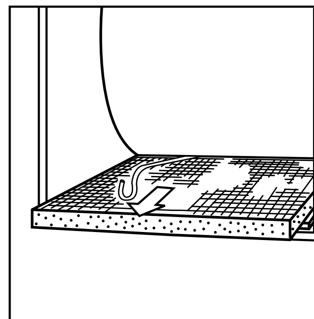
Nunca ponga en marcha su calefactor sin tener un filtro instalado. Hacerlo puede producir daños en el motor del fuelle del calefactor. La acumulación de suciedad y pelusa en las piezas internas de su calefactor puede disminuir la eficiencia de ésta última.

El filtro de aire para calefactores de flujo ascendente normalmente está ubicado en el compartimiento del fuelle. Los filtros para los calefactores de flujo descendente normalmente están ubicados en el pleno del aire de retorno encima del fuelle. Si los filtros se han instalado en otro sitio, comuníquese con su distribuidor para obtener instrucciones. Para inspeccionar, limpiar, y/o reemplazar el (los) filtro(s) de aire, siga estos pasos:

• Para calefactores de flujo ascendente únicamente:

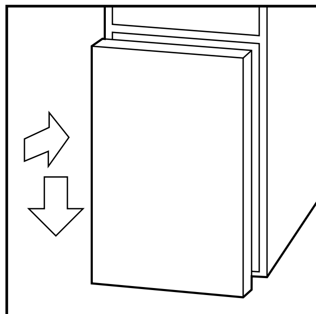
1. APAGUE el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 19.)
2. Quite las puertas de acceso de control y del fuelle.





24 25

3. Empuje el sujetador del filtro hacia la abertura de la abrazadera para liberar el filtro. (Ver Fig. 21.)
4. Retire el filtro con suavidad y con cuidado voltee el lado sucio hacia arriba (si está sucio) para evitar esparcir la suciedad del filtro. (ver Fig. 22).



26

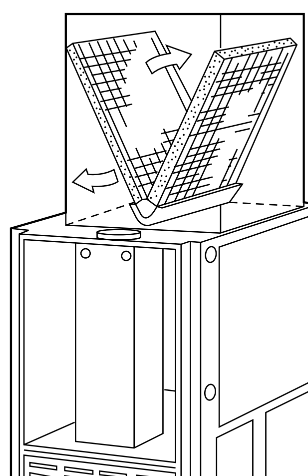
5. Inspeccione el filtro. Si está roto, reemplácelo.
6. Lave el filtro (si está sucio) en un lavabo, tina o fuera de la casa con una manguera de jardín. Use siempre agua fría del grifo. Si es necesario también se puede usar un detergente líquido suave. Rocíe el filtro con agua en la dirección contraria al flujo de aire (es decir, a través del lado de la fijación de malla cruzada). Permita que el filtro se seque.
7. Vuelva a instalar el filtro limpio con el lado de la fijación de malla cruzada hacia el fuelle del calefactor.
8. Vuelva a poner el sujetador del filtro en la abertura de la abrazadera y fíjelo en su sitio.
9. Vuelva a poner las puertas de acceso del fuelle y de control en su sitio y ENCIENDA el suministro eléctrico que alimenta su calefactor. (Ver Fig. 14, 16 y 23).

NOTA: Para los modelos de flujo ascendente únicamente—si se usan conductos laterales para el aire de retorno, es posible que se necesiten 2 filtros en algunos modelos. Se pueden usar los procesos que aparecen en la lista de arriba para retirar los filtros laterales.

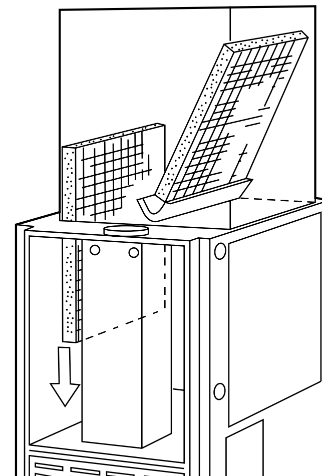
• Para calefactores de flujo descendente/horizontal solamente:

Dos filtros están ubicados en el pleno del aire de retorno por encima del fuelle (encima del plano visual), asentados en el canal en forma de V sobre la parte superior del calefactor. (Ver Fig. 24).

1. APAGUE el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. (Ver Fig. 19).
2. Retire las puertas de acceso del fuelle después de quitar los 2 tornillos.
3. Retire el filtro del lado izquierdo inclinándolo hacia el centro; levántelo del canal en forma de V sobre el cual está asentado. (Ver Fig. 24 y 25).
4. Baje el filtro por el espacio adyacente al fuelle y retírelo del calefactor.
5. Para retirar el segundo filtro, levántelo del canal en forma de V y sáquelo de la misma manera que el filtro del lado izquierdo.



27



28

6. Inspeccione el filtro. Si está roto, reemplácelo.
7. Lave el filtro (si está sucio) en un lavabo, tina o fuera de la casa con una manguera de jardín. Use siempre agua fría del grifo. Si es necesario, también se puede usar un detergente líquido suave. Rocíe el filtro con agua en la dirección contraria al flujo de aire a través del lado de la fijación de malla cruzada. Permita que el filtro se seque.
8. Vuelva a instalar los filtros limpios con el lado de la fijación de malla cruzada hacia el fuelle de la caldera.
9. Vuelva a poner las puertas de acceso en su sitio (fíjelas con 2 tornillos) y ENCIENDA el suministro eléctrico que alimenta su caldera.

CUADRO DE FILTROS PARA CALEFACTORES DE FLUJO ASCENDENTE

ANCHURA DE LA CAJA DEL CALEFACTOR	TAMAÑO DEL FILTRO		TIPO DE FILTRO
	Retorno lateral	Retorno inferior	
14-3/16	(1) 16 x 25 x 1*	(1) 14 x 25 x 1	Se puede limpiar
17-1/2	(1) 16 x 25 x 1*	(1) 16 x 25 x 1	Se puede limpiar
21	(1) 16 x 25 x 1*	(1) 20 x 25 x 1*	Se puede limpiar
24-1/2	(2) 16 x 25 x 1*	(2) 12 x 25 x 1	Se puede limpiar

CUADRO DE FILTROS PARA CALEFACTORES DE FLUJO DESCENDENTE/HORIZONTAL

ANCHURA DE LA CAJA DEL CALEFACTOR	TAMAÑO DEL FILTRO	TIPO DE FILTRO
14-3/16	(1) 14 x 20 x 1*	Se puede limpiar
17-1/2	(1) 14 x 20 x 1*	Se puede limpiar
21	(1) 16 x 20 x 1*	Se puede limpiar
24-1/2	(2) 16 x 20 x 1*	Se puede limpiar

*Incluido de fábrica con el calefactor. Los filtros pueden modificarse cortándolos para que se ajusten al tamaño necesario. Es posible pedir a su distribuidor filtros adicionales y de distintos tamaños.

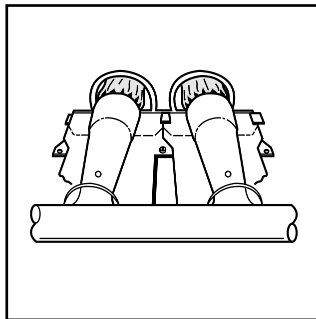
ÁREA DE COMBUSTIÓN Y SISTEMA DE VENTILACIÓN

Inspeccione el área de combustión y el sistema de ventilación antes del inicio de cada temporada de calefacción. La acumulación de suciedad, hollín u óxido puede disminuir la eficiencia del sistema y hacer que funcione de manera inadecuada. Las acumulaciones en los quemadores principales pueden ocasionar defectos en el encendido. Este tipo de "encendido retardado" está caracterizado por un ruido alarmantemente fuerte. Si su calefactor emite un fuerte sonido cuando se encienden los quemadores principales, apague el calefactor y llame a su representante de servicio. Use su linterna y realice los siguientes pasos para inspeccionar el área de combustión y sistema de ventilación de su calefactor:

1. Apague el suministro eléctrico que alimenta el calefactor y retire las puertas de acceso. (Ver Fig. 9 y 10, u 11).
2. Inspeccione cuidadosamente el quemador de gas (ver Fig. 26) para ver si hay suciedad, óxido o costras. Luego, inspeccione la caja de evacuación, el área de conexión del conducto de humos y el tubo de ventilación para ver si hay óxido.

NOTA: Si encuentra suciedad, óxido, hollín o costras, llame a su representante de servicio. NO PONGA EL CALEFACTOR EN MARCHA.

3. Inspeccione el tubo de ventilación para ver si hay depresiones, agujeros, o alguna desconexión. Un tubo de ventilación horizontal debe inclinarse un poco hacia arriba. Si se encuentran uniones o juntas con óxido, o si hay señales de fugas de agua, llame a su distribuidor para solicitar servicio.



29

⚠ ADVERTENCIA

Si encuentra agujeros, o si el tubo de ventilación está bloqueado o no está conectado, los vapores tóxicos pueden penetrar en su hogar. NO PONGA EL CALEFACTOR EN MARCHA. Llame a su distribuidor para solicitar servicio. La omisión de esta advertencia puede causar lesiones personales o la muerte.

4. Vuelva a poner las puertas de acceso en su sitio y encienda el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. Cerciórese de que el reborde inferior de la puerta quede dentro de la caja del calefactor. (Ver Fig. 14, 15 y 23).
5. Encienda el calefactor y observe su funcionamiento. Si es posible, monitoree las llamas de los quemadores. ¿Son de color azul claro? Si no es así (o si sospecha que hay algún otro problema de funcionamiento), llame a su representante de servicio.

ANTES DE SOLICITAR UNA "VISITA DE SERVICIO"

Antes de solicitar servicio verifique la existencia de estos problemas de fácil resolución:

• Verifique que haya suficiente flujo de aire. Inspeccione el filtro de aire para ver si hay suciedad. Inspeccione las rejillas de aire de retorno o de suministro para detectar bloqueos. Cerciórese de que estén abiertas y libres de obstrucciones. Si no es así, llame a su representante de servicio. Si su calefactor no está funcionando del todo, consulte la siguiente lista de problemas de fácil resolución:

• ¿Se ha ajustado su termostato por encima de la temperatura ambiente? ¿Está el interruptor en la posición HEAT (CALOR)?

• ¿Está el interruptor del suministro eléctrico en la posición ON (ENCENDIDO)? ¿Está la puerta de acceso del fuelle fija en su sitio? ¿Hay algún fusible fundido? (Hay un fusible en la placa de control de la caldera) ¿Se ha disparado un cortacircuitos?

• ¿Está abierta la válvula de apagado manual ubicada en el tubo de suministro de gas hacia el calefactor? ¿Apunta la palanca hacia la misma dirección que el flujo del tubo (abierta)? ¿O se encuentra en ángulo recto (cerrada)?

NOTA: Antes de realizar las próximas inspecciones, APAGUE el suministro eléctrico que alimenta el calefactor. Retire las puertas de acceso.

• ¿Está el botón de control ubicado en la válvula de gas en la posición ON (ENCENDIDO)? Si ésta o la inspección anterior demuestra que hay una interrupción en el suministro de gas, cerciórese de que no se haya apagado el gas por razones de seguridad. Si nada más parece estar fuera de lugar, siga el procedimiento de encendido que se encuentra en las páginas 4 y 5 de este folleto.

• Si por alguna razón el conducto de ventilación está bloqueado, el interruptor de protección del conducto de aire apagará el calefactor. Reinicialice el interruptor oprimiendo el botón ubicado en la parte superior del interruptor (consulte la página 3 para conocer la ubicación del interruptor). Si el interruptor se dispara una segunda vez, apague el calefactor y solicite servicio.

• **Para calefactores de flujo descendente/horizontal únicamente,** inspeccione el interruptor de límite auxiliar para reinicialización manual ubicado en la caja del fuelle. Si el motor del fuelle falla, este interruptor apagará el calefactor. Reinicialícelo oprimiendo el botón ubicado en el interruptor. Si el interruptor se dispara otra vez, apague el calefactor y solicite servicio.

• Inspeccione el o los interruptores de límite de reinicialización manual ubicados cerca de los quemadores. Si el calefactor ha pasado por una condición de alta temperatura, debido a falta de aire de combustión, estos interruptores apagarán el calefactor. Reinicialice el o los interruptores oprimiendo el botón ubicado en el interruptor. Si el interruptor se dispara una segunda vez, apague el calefactor y solicite servicio. Si su calefactor sigue sin funcionar, llame a su representante de servicio para resolución de problemas y reparaciones. Suministre a su representante los números de serie y modelo de su calefactor. (Debe anotarlos en la página 9 de este folleto.) Al saber

exactamente el tipo de calefactor que usted tiene, el distribuidor podría ofrecerle sugerencias por teléfono o ahorrarle tiempo valioso mediante la preparación inteligente para la solicitud de servicio.

MANTENIMIENTO REGULAR DEL DISTRIBUIDOR

Además del tipo de mantenimiento de rutina que quizás usted esté dispuesto a hacer, su calefactor debe ser inspeccionada con frecuencia por un técnico de servicio que tenga la capacitación adecuada. La inspección anual (o una inspección por lo menos cada dos años) debe incluir lo siguiente:

1. Revisión de todas las vías del producto del conducto de humos, incluyendo los quemadores, el intercambiador de calor, la caja de evacuación y el tubo de ventilación.
2. Revisión de todos los conductos y aberturas de combustión y ventilación.
3. Inspección minuciosa de todos los tubos de gas que van hacia (y dentro de) su calefactor.
4. Revisión, limpieza y lubricación (según se necesite) del motor y la rueda del fuelle.

NOTA: Consulte la sección Procedimientos de servicio de la unidad para informarse sobre la aplicación de lubricante al motor del fuelle. Cuando se necesite, el motor debe ser lubricado por un técnico de servicio calificado.

5. Inspección regular, limpieza y reemplazo del filtro de aire.
6. Revisión de todo conducto de aire de suministro y retorno para detectar obstrucciones, fugas de aire y aislantes. Todo problema que se encuentre debe resolverse en este mismo momento.
7. Revisión de la instalación del calefactor para verificar que tenga un soporte adecuado y que no haya evidencia de deterioro del calefactor. El soporte debe ser sólido y no tener depresiones, espacios, grietas, etc., alrededor de la base del calefactor para proporcionar un sello hermético entre el soporte y el calefactor.
8. Revisión de los componentes individuales para asegurarse de que estén conectados firmemente. Revisión de todos los cables eléctricos y sus conexiones.
9. Revisión operativa del sistema del calefactor misma para determinar la condición de funcionamiento. En este momento deben hacerse las reparaciones o ajustes.

Pida mayor información a su representante de servicios sobre un contrato económico de servicio que cubra las inspecciones de temporada.

DATOS DE INSTALACIÓN

Fecha de instalación____________________

Nombre del distribuidor____________________

Dirección____________________

Ciudad____________________

Estado____________________ Cód. Postal____________

Teléfono____________________

CALEFACTOR

No. de producto____________________

No. de modelo____________________

No. de serie____________________

SISTEMA DOBLE

No. de producto____________________

No. de modelo____________________

No. de serie____________________

SERPENTÍN INTERIOR:

No. de producto____________________

No. de modelo____________________

No. de serie____________________

PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE PIEZAS:

Consulte a su representante de instalación o la sección de clasificados de su directorio telefónico local bajo el encabezado "Equipos de calefacción" "Aire acondicionado" o "Contratistas y sistemas de aire acondicionado" para buscar la lista de distribuidores por marca. Tenga los números de modelo y serie y letra de serie de su equipo disponibles para garantizar que se consiga la pieza de reemplazo correcta.

Carrier Corporation Syracuse, New York 13221

Copyright 2000 Carrier Corporation Formulario: OM58-75SP Reemplaza a: Nuevo Impreso en los EE.UU. 9-00 PC 101 Catálogo No. 535-892